

# 安穩港口 The Haven of Rest

*I will put thee in a cleft of the rock, and I will cover thee with my hand. — Exodus 33:22*

H. L. Gilmour

GOOD SHIP  
George D. Moore

1 我靈曾漂蕩在人生大海中，罪惡重擔  
2 我將自己完完全全投入祂懷裡，以信心緊  
3 我靈要歌唱因救主醫治我，何等蒙福

1 My soul, in sad ex-ile, was out on life's sea. So bur-dened with  
2 I yield-ed my-self to His ten-der em-brace, And, faith tak-ing  
3 The song of my soul, since the Lord made me whole, Has been the old

1 使我痛苦，但聞救主慈聲說道：“來就近我，”  
2 握祂應許，我的罪鏈得脫我靈如錨拋牢，  
3 救恩故事，誰願得救來就耶穌必蒙引領，

1 sin and dis-tressed, 'Til I heard a sweet voice saying, "Make me your choice,"  
2 hold of the Word, My fet-ters fell off, and I an-chored my soul,  
3 sto-ry so blest Of Je-sus, who'll save who-so-ev-er will have

1 我便進入安穩的港口。我將我靈魂拋錨  
2 在主安穩港口無所懼。 I've an-chored my soul in the  
3 安穩港口天家享安息。

1 And I en-tered the ha-ven of rest.  
2 The ha-ven of rest is my Lord.  
3 A home in the ha-ven of rest.

安穩港口，不再自己隨處漂流；雖有風暴  
ha-ven of rest, I'll sail the wide seas no more; The tem-pest may

攻 擊 . 我 已 有 所 靠 , 安 穩 在 主 裡 到 永 久 。  
 sweep o'er the wild, storm-y deep, In Je - sus I'm safe ev - er - more.

生命路程

44

Where Cross the Crowded Ways of Life

And unto you which believe He is precious . . . — 1 Peter 2:7

GERMANY

Frank M. North

William Gardiner's Sacred Melodies

1 生 命 路 程 分 歧 之 處 , 種 族 階 級 爭 鬧 紛 紛 ,  
 2 困 苦 艱 難 常 臨 之 處 , 黑 暗 墮 落 驚 恐 之 中 ,  
 3 奉 主 之 名 杯 水 濟 人 , 主 的 恩 惠 依 舊 清 新 ;  
 4 主 啊 求 祢 快 下 山 , 醫 治 衆 人 破 碎 心 懷 ;  
 5 直 到 世 人 瞭 解 主 愛 , 跟 隨 我 主 脚 踪 前 行 ;

1 Where cross the crowd-ed ways of life, Where sound the cries of race and clan,  
 2 In haunts of wretch-ed-ness and need, On shad-owed thresh-olds dark with fears,  
 3 The cup of wa - ter given for Thee Still holds the fresh-ness of Thy grace;  
 4 O Mas-ter, from the moun-tain side, Make haste to heal these hearts of pain,  
 5 'Til sons of men shall learn Thy love And fol-low where Thy feet have trod:

1 我 從 私 利 戰 鬥 聲 中 , 彷 佛 聽 見 人 子 聲 音 !  
 2 我 從 貪 慾 昏 迷 路 上 , 彷 佛 看 見 我 主 淚 容 。  
 3 無 數 群 衆 深 切 盼 望 , 能 夠 目 睹 救 主 聖 容 。  
 4 來 往 煩 悶 民 衆 中 間 , 重 新 走 遍 平 原 山 崖 ;  
 5 直 到 將 來 天 上 榮 耀 , 降 臨 世 界 成 為 聖 城 。 阿 門 。

1 A - bove the noise of self-ish strife, We hear Thy voice, O Son of man!  
 2 From paths where hide the lures of greed, We catch the vi - sion of Thy tears.  
 3 Yet long these mul - ti - tudes to see The sweet com-pas-sion of Thy face.  
 4 A - mong these rest - less throngs a-bide, O tread the cit - y's streets a-gain;  
 5 'Til glo-rious from Thy heaven a-bove Shall come the cit-y of our God. A - men.